



**DODATOK č. 1
K RÁMCOVEJ POISTNEJ ZMLUVE
PRE POISTENIE VECÍ OSOBNÉJ POTREBY
A ASISTENČNÝCH SLUŽIEB PRE DOMÁCNOSŤ
KU KREDITNEJ KARTE CETELEM
č. CTM9011**

(ďalej iba „Dodatok“)

Dodatok uzatvárajú spoločnosti:

CETELEM SLOVENSKO a.s.

ďalej len "poistník"

so sídlom: Panenská 7, 812 36 Bratislava
zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v odd. Sa, vložka č. 2435/B
IČO: 35 787 783
IČ DPH: SK2021525198
DIČ: 2021525198
zastúpená: Ing. Petr Tač, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ
Ing. Aleš Kos, člen predstavenstva a riaditeľ správy priameho predaja

na strane jednej

a

Poist'ovňa Cardif Slovakia, a.s.

ďalej len "poistiteľ"

so sídlom: Plynárenská 7/C, 821 09 Bratislava
zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v odd. Sa, vložka č. 2547/B
IČO: 36 534 978
IČ DPH: SK2021475885
DIČ: 2021475885
zastúpená: Ing. Peter Dudák, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ

na strane druhej

(Poistník a poistiteľ ďalej aj „zmluvné strany“ alebo „zmluvná strana“)

I.

Týmto Dodatkom sa zmluvné strany dohodli na doplnení a zmene Rámcovej poistnej zmluvy pre poistenie vecí osobnej potreby a asistenčných služieb pre domácnosť ku kreditnej karte Cetelem č. CTM9011, uzatvorenej zmluvnými stranami dňa 2.5.2011 (ďalej len „Zmluva“), a to nasledovne:

a) Do Článku 4 Zmluvy sa dopĺňa nový ods. 4.5 v nasledovnom znení:

4.5 Spoločne s poistením uvedeným v ods. 4.2 môže byť pre klientov poistníka dojednané i cestovné poistenie, a to v rozsahu uvedenom v Rámcovej poistnej zmluve pre cestovné poistenie dojednané ku kreditnej karte Cetelem č. CTM5631, ktorá upravuje podmienky cestovného poistenia. Poistenie v rozsahu uvedenom v ods. 4.2 dojednané spoločne s cestovným poistením sa ďalej označuje ako „balík Silver ku kreditnej karte“.

b) V Článku 7 Zmluvy sa pôvodné ods. 7.2 a 7.3 označujú ako ods. 7.4 a 7.5, pričom sa dopĺňajú nové ods. 7.2 a 7.3 v nasledovnom znení:

7.2 Poistné za každého jednotlivého poisteného, ktorý je poistený v rozsahu balíka Silver ku kreditnej karte, je poistník povinný hradiť vo výške:

- a) **69 €** ročne, pokiaľ sa cestovné poistenie vzťahuje iba na poisteného;
- b) **84 €** ročne, pokiaľ sa cestovné poistenie vzťahuje na poisteného i na rodinných príslušníkov poisteného, mladších ako 65 rokov, ktorí sa zúčastňujú cesty spoločne s ním.

7.3 Vznikom povinnosti hradiť poistné podľa ods. 7.2 zároveň zaniká poistníkovi povinnosť hradiť poistné podľa ods. 7.1 ako aj podľa Článku 7 Rámcovej poistnej zmluvy pre cestovné poistenie dojednané ku kreditnej karte Cetelem č. CTM5631.

II.

Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú zmenené alebo doplnené týmto Dodatkom zostávajú v platnosti v pôvodnom znení.

III.

Tento Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť podpisom oboch zmluvných strán.

IV.

Tento Dodatok sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, v slovenskom jazyku, z ktorých má každý právnu silu originálu a každá zmluvná strana po podpísaní obdrží jedno vyhotovenie.

V.

Zmluvné strany vyhlasujú, že sa na tomto právnom úkone dohodli dobrovoľne, že prejav ich vôle je slobodný a vážny a keďže znenie tohto Dodatku je v plnom súlade s ich prejavenu vôľou, tento na znak súhlasu s jeho obsahom vlastnoručne podpísali.

Za CETELEM SLOVENSKO a.s.

Za Poist'ovňa Cardif Slovakia, a.s.

V Bratislave, dňa 02.05.2011

V Bratislave, dňa 02.05.2011

.....
Ing. Petr Tač
predseda predstavenstva a generálny riaditeľ
CETELEM Slovensko a.s.

.....
Ing. Peter Dudák
predseda predstavenstva a generálny riaditeľ
Poist'ovňa Cardif Slovakia, a.s.

.....
Ing. Aleš Kos
člen predstavenstva a
riaditeľ správy priameho predaja